

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 62

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 62 Bern, Dienstag 16. März 1954

72. Jahrgang — 72^{me} année

Berne, mardi 16 mars 1954 N° 62

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21860
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 150017-150068.

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt betreffend den Gesamt-arbeitsvertrag für die Kleiderfärbereien und chemischen Reinigungsanstalten des Platzes Basel.

Spar- und Leihkasse in Thun.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Frankreich (Mitteilung).

Irland: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.

France: Importation de certains produits suisses.

France: Suspension de l'importation de poires originaires et en provenance de Suisse.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 5 Inhaber-Aktien der Spar- & Kreditkasse Suhren-tal, in Schöffliind (ohne Talons- und Couponsbogen) Nrn. 824/25/26/27 und 3113, zu je Fr. 500 nom.

Allfällige Inhaber der 5 Aktienmängel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 13. September 1954 dem Bezirksgericht Kulm vorzu-legen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (179*)

Kulm, den 10. März 1954.

Bezirksgericht:

Le détenteur des obligations hypothécaires au porteur,

Numéro 253620 du capital de Fr. 4040

Numéro 253622 du capital de Fr. 420

Numéro 253623 du capital de Fr. 1180

Numéro 253624 du capital de Fr. 1000

Numéro 253625 du capital de Fr. 410

Numéro 253626 du capital de Fr. 1540

Numéro 253630 du capital de Fr. 210

intérêt maximum 5¼%, inscrites le 11 janvier 1934 au Registre foncier de Lausanne, grevant les immeubles sis sur territoire de la commune de Renens, parcelle 581, folio 20 du plan de cette commune, est sommé de me les pro-duire jusqu'au 15 novembre 1954, faute de quoi l'annulation en sera prononcée

(36*)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:

J. G. Favey.

Kraftloserklärungen — Annulations

La pretura di Bellinzona con suo decreto odierno ha dichiarato an-nullate le 17 obbligazioni ipotecarie al portatore 4% prestite 1912 della Società del Teatro di Bellinzona, N° 1, 8, 9, 11, 17, 27, 28, 34, 36, 39, 45, 48, 55, 63, 66, 68 e 69 di 500 fr. cadauna. (178)

Bellinzona, 13 marzo 1954.

Per la pretura: L. Bomio, segretario-agg.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

10. März 1954. Bank.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Filiale Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1954, Seite 154), Bankgeschäfte usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Aktiengesellschaft Leu & Co.», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Rudolph J. Kaderli sowie die Prokuren von Marcel Huber, Edwin Katz und Walter Scheibli sind erloschen. Die Prokura von Erwin Brunner, nun wohnhaft in Rapperswil (St. Gallen), ist nun beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Stäfa. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Ernst Huber, von Zürich und Brunnadern (St. Gallen), in Zürich; August Kolb, von Güttingen (Thurgau), in Zollikon, und Hans Möschinger, von Zürich und Häfelfingen (Basel-Landschaft), in Zürich, alle drei Vizedirektoren. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Friedrich Gustav Widmer, von Gränichen (Aargau), in Zürich.

10. März 1954. Bank.

Aktiengesellschaft Leu & Co. Depositenkasse Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1954, Seite 154);

Depositenkasse Heimplatz der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1954, Seite 154), Bankgeschäfte usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Aktiengesellschaft Leu & Co.», in Zürich 1.

Die Unterschrift von Dr. Rudolph J. Kaderli sowie die Prokuren von Erwin Brunner, Marcel Huber, Edwin Katz und Walter Scheibli sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Ernst Huber, von Zürich und Brunnadern (St. Gallen), in Zürich; August Kolb, von Güttingen (Thurgau), in Zollikon, und Hans Möschinger, von Zürich und Häfelfingen (Basel-Landschaft), in Zürich, alle drei Vizedirektoren. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Friedrich Gustav Widmer, von Gränichen (Aargau), in Zürich.

10. März 1954. Bank.

Depositenkasse Industriequartier der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1954, Seite 154), Bankgeschäfte usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Aktiengesellschaft Leu & Co.», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Rudolph J. Kaderli sowie die Prokuren von Erwin Brunner, Marcel Huber und Edwin Katz sind erloschen. Die Prokura von Walter Scheibli ist nun beschränkt auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Industriequartier. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Ernst Huber, von Zürich und Brunnadern (St. Gallen), in Zürich; August Kolb, von Güttingen (Thurgau), in Zollikon, und Hans Möschinger, von Zürich und Häfelfingen (Basel-Landschaft), in Zürich, alle drei Vizedirektoren. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Friedrich Gustav Widmer, von Gränichen (Aargau), in Zürich.

10. März 1954. Bureaumaschinen usw.

Addo AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 874), Bureau-maschinen und Geräte aller Art usw. Paul Hegnauer und Heinrich Weilenmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hugo Agrell, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Rudolf Luchsinger. Er ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor und führt Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist neu gewählt worden Frida Scheitlin-Suter, von St. Gallen, in Burgdorf.

10. März 1954. Nahrungsmittel, Maschinen usw.

Jenosa A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1952, Seite 2591), Waren aller Art, insbesondere Nahrungsmittel, Maschinen usw. Dr. Max Braun-schweig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunter-schrift gewählt worden Ernst Felix Schaffhauser, von Gossau (St. Gallen) und Waldkirch (St. Gallen), in Zürich.

10. März 1954.

Atlantis-Verlag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1948, Seite 1387). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bettina Hürlimann, von Zürich, in Zollikon, und Max Haudenschild, von Zürich und Niederbipp, in Zürich.

10. März 1954. Transporte usw.

Frank A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1953, Seite 2022), Uebernahme von Transporten aller Art usw. Die Prokura von Johannes Josef Weiler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Seitz, von und in Zürich.

10. März 1954. Baumaterialien, Brennstoffe usw.

Georg Streiff & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 30. März 1944, Seite 745), Baumaterialien und Brennstoffe usw., mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Angelo Ragazzini-Streiff ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Samuel Graf, von und in Winterthur, und Fred Wäldli, von Madiswil, in Winterthur.

10. März 1954.

Milchproduzentengenossenschaft Pfungen, in Pfungen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1949, Seite 509). Hermann Steffen ist aus der Verwaltung aus-geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in die Ver-waltung gewählt Hermann Steiner, von und in Pfungen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunter-schrift.

10. März 1954. Zentralheizungen usw.

Wismer & Busehof, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1948, Seite 2430), Zentralheizungen usw. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

10. März 1954. Weberei.

Koschland & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1952, Seite 1625), Weberei zur Herstellung von Bett-, Tisch- und Küchenwäsche usw. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten Benjamin Koschland, von Zürich, in Zürich 2. Er führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift.

10. März 1954. Gummiartikel usw.

Reinhold Huber, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Reinhold Huber, von und in Richterswil (Zürich). Handel mit Bedarfsartikeln aus Gummi und Kunststoff für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Haushalt; Handel mit Regenbekleidungen. In Samstagern.

10. März 1954.

Graf, Haus- und Siedlungsbau, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Graf, von Rafz, in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt an Emma Bion-Ernst, von St. Gallen, in Zürich. Projektierung und Bau von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Weinplatz 3.

10. März 1954.

«Union» Treuhand A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1953, Seite 241). Hermann Georg Stokar ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Rudolf Stokar. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

10. März 1954.

Henri Meier, Baumstr., in Thalwil (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1927, Seite 1110). Baugeschäft und Baumaterialienhandlung. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. März 1954.

Hausgenossenschaft Zürich 7, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1952, Seite 1282). Erwerb, Ausbau und Verwertung einer Liegenschaft zur Beschaffung geeigneter Räumlichkeiten für die Zusammenkünfte der Sozialdemokratischen Partei Zürich 7 und verwandter Organisationen. Die Eigenständige Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

11. März 1954. Buchdruckerei.

Flury & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Adele Flury geb. Ruf, von Zürich, in Zürich 7, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Walter Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Zug, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1954 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Adolf Flury, von und in Zürich. Buchdruckerei. Seebahnstrasse 155.

11. März 1954.

Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 229). Mit Beschlüssen vom 21. April 1951 und 20. April 1952 hat die Delegiertenversammlung die Statuten abgeändert. Diese Änderungen betreffen jedoch nicht eintragungsbedürftige Tatsachen.

11. März 1954.

Basler Lagerhausgesellschaft A.G. (Société d'Entrepôts de Bâle S.A.) (The Basle Warehouse Company Ltd.), Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1951, Seite 1442), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Ernst Buff, von Zürich und Urnäsch, in Zürich.

11. März 1954.

Feinstahl A.-G. (Finestel Ltd.) (Finestel S.A.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2159). Erzeugnisse von Bergwerken usw. Erwin Cramer, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt in Zollikon (Zürich).

11. März 1954. Steinbrüche usw.

Donati & Clivio, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1953, Seite 294). Ausbeutung eigener und fremder Granitsteinbrüche usw. Die Firma lautet nun **Donati & Clivio, vorm. G. Clivio's Erben**.

11. März 1954. Natursteine usw.

G. Clivio's Erben, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1952, Seite 1578). Verkauf von Natursteinen aus eigenen Steinbrüchen im Tessin. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. März 1954.

Ily-Café G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 790). Erzeugung von Kaffee-Surrogaten usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Franz Ily ist italienischer Staatsangehöriger.

11. März 1954. Waren aller Art.

E. & R. Engel, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1952, Seite 1726). Agentur, Kommission und Vertretung englischer Fabriken. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Eugen Engel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rudolf Engel, von Zürich und Fischbach-Göslikon (Aargau), in Zürich 2, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Rud. Engel**. Claridenstrasse 35.

11. März 1954. Milchprodukte, Kolonialwaren.

F. Liechti-Stadler, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Fritz Liechti-Stadler, von Zürich und Signau (Bern), in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosa Liechti geb. Stadler, von Zürich und Signau (Bern), in Winterthur. Handel mit Milchprodukten und Kolonialwaren. Weinbergstrasse 23.

11. März 1954. Möbelpolitur.

Alfred Nyfeler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Nyfeler, von Gondiswil (Bern), in Zürich 4. Fabrikation und Vertrieb des Möbelpoliermittels «Sarolin». Morgartenstrasse 13.

11. März 1954. Malergeschäft.

Vogelsang & Dähne, in Pfäffikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1948, Seite 1669). Flach- und Dekorationsmalergeschäft. Neues Geschäftsdomizil: an der Kempttalstrasse.

11. März 1954. Schuh- und Textilwaren.

Martin Schibli, in Dietikon (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 614). Handel mit Schuh- und Textilwaren. Die Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. März 1954. Damenkleider.

Frau M. B. Näf, in Uster. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Maria Berta Näf geb. Zehnder, von Wattwil (St. Gallen), in Zürich 9. Handel mit Damenkleidern (Mass und Konfektion). Bankstrasse 9.

12. März 1954.

Baka Bank A.G. (Baka Banque S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung von Handel, Industrie und Gewerbe durch die Gewährung von Krediten aller Art, die Finanzierung von Anschaffungen aller Art, die Diskontierung von Kaufverträgen, die Übernahme von Inkassi und die Bevorschussung von Forderungen. Sie kann selbst Unternehmungen gründen oder sich an solchen beteiligen, für eigene und fremde Rechnung Liegenschaften und Hypotheken erwerben und verwalten und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen fremde Gelder entgegennehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 105 000 einbezahlt. Publikationsorgan

ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Siegrist, von Zetzwil (Aargau) und Zollikon (Zürich), in Zollikon (Zürich), als Präsident, und Hans Binder, von Thal (St. Gallen), in Illnau (Zürich), als weiteres Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Kasernenstrasse 11, in Zürich 4.

12. März 1954. Fahrzeugversicherungen usw.

Farabawa A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1953, Seite 377). Abschluss von Versicherungen für Fahrzeuge usw. Die Generalversammlung vom 4. März 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Erhöhung des Nennwertes sämtlicher 200 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist mit Fr. 100 000 einbezahlt.

12. März 1954.

Dr. R. Maag A.-G., Chemische Fabrik Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 231). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Ewald Berger, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Dielsdorf, und an Edwin Kreis, von Zihlschlacht (Thurgau), in Dielsdorf.

12. März 1954.

Bank Hofmann A.G. (Banque Hofmann S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 234). An das Verwaltungsratsmitglied Karl Steiner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

12. März 1954.

«KOX» Kohlen-Import A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1326). Handel mit Kohle, Koks usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Georges Niggli, von Niederbuchsitzen (Solothurn), in Zürich.

12. März 1954.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 261), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Bernhard Hammer, Präsident des Verwaltungsrates, ist auch Delegierter desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. März 1954.

Karl Brändle & Co., Konstruktionsbüro, Uster, bisher in Uster (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2025). Konstruktion und Verkauf von Skiliften usw., Kommanditgesellschaft. Der Geschäftssitz ist nach Meilen verlegt worden. Die Firma lautet nun **Karl Brändle & Co., Konstruktionsbüro**. Nadelstrasse, Feldmeilen.

12. März 1954. Glaserei.

Oskar Herber, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1932, Seite 1910), mechanische Glaserei. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

12. März 1954. Fenster usw.

Hans O. Herber jun., in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johannes Oskar Herber jun., von Zürich, in Zürich 10. Fensterfabrikation und Glaserei. Breitensteinstrasse 60.

12. März 1954. Sauerstoffapparate.

Dr. H. Trüb, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Johannes Trüb, von Zürich, in Zürich 7. Fabrikation von und Handel mit Airco-Ozonisatoren. Voltastrasse 29.

12. März 1954.

Aar-Verlag der Riedmatten, in Thalwil (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1949, Seite 206). Herausgabe alter Schriften usw. Neues Geschäftsdomizil: Freiestrasse 35.

12. März 1954. Stellenvermittlung.

Anna Bretzel, in Zürich (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1669). Stellungsvermittlungsbureau. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

12. März 1954. Lebensmittel usw.

Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294). In der Urabstimmung vom 7. Mai 1951 sind die Statuten abgeändert worden. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

12. März 1954. Waren aller Art.

World Traders (London) Limited, London, Filiale in Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 431), limited company, mit Hauptsitz in London, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art. Ueber diese Zweigniederlassung hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 26. Februar 1954 den Konkurs eröffnet.

12. März 1954. Bauunternehmung usw.

Schaer & Gröbli, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1951, Seite 2381). Bauunternehmung und Ingenieurbureau. Ueber diese Gesellschaft hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 1. März 1954 den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

12. März 1954. Waren aller Art.

Ernst Pfeiffer, in Zürich (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3439). Import und Export von Waren verschiedener Art. Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen hat am 13. Januar 1954 über den Inhaber dieser Einzelfirma den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 4. Februar 1954 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1954. Wärmeisolierungen.

A. Meier-Schenk & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1952, Seite 1615). Ausführung von Wärmeisolierungen usw. Walter Bill ist als Kommanditär ausgeschieden; seine Einzelprokura bleibt bestehen. Neu ist, mit Genehmigung im Sinne von Art. 177 ZGB, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetretten Hanny Meier geb. Schenk, von Zürich und Oberendingen, in Wallisellen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

9. März 1954. Aschenbecher.

Ernst Oppliger, in Meikirch, Herstellung von Aschenbechern mit optischem Rufsignal (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1950, Seite 759). Die Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

10. März 1954. Elektrische Anlagen und Apparate.

A. Marggi-Grossenbacher & Co., in Bern, elektrische Stark- und Schwachstromanlagen und Handel mit elektrischen Apparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1952, Seite 2522). Die Firma lautet nun

Marggi & Co. Der bisherige Kommanditär Rudolf Meyer ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1500 ist erloschen. Als neuer Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 1000 ist eingetreten Heinrich Ramseier, von Signau, in Bern. Es wurde ihm Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet kollektiv mit der bisherigen Prokuristin, Klara Marggi-Grossenbacher, deren Einzelprokura erloschen ist. Die Prokura von Hermann Schwab ist erloschen.

11. März 1954. Wirtschaft, Spezereien.

Niklaus Dubach, in Borisried, Gemeinde Oberbalm. Inhaber der Firma ist David Niklaus Dubach, von Eggwil, in Borisried, Gemeinde Oberbalm. Betrieb einer Klein-Wirtschaft mit Spezereihandlung.

12. März 1954. Reinigungslappen.

Oskar Sutter, in Bern. Inhaber der Firma ist Oskar Sutter, von Büren a. d. A., in Bern. Fabrikation und Vertrieb der Reinigungslappen «Retuss». Rodtmattstrasse 46 (bei Frau Hauser).

12. März 1954.

Mo-Wo-Lotterie-Genossenschaft, in Bern (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1953, Seite 2037). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 5. November 1953 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun, die jährlich in Bern und Biel im Interesse des bernischen Gewerbes durchzuführenden Mo-Wo-Ausstellungen durch eine Lotterie propagandistisch zu unterstützen. Die Nachschusspflicht der Genossenschafter ist aufgehoben.

12. März 1954. Chemisch-technische und elektrotechnische Produkte.

Alfr. Egger, in Bern, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und elektrotechnischen Produkten, in Konkurs (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1953, Seite 2211). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Erkenntnis des Konkursrichters von Bern vom 12. Oktober 1953 eingestellt. Da der Inhaber das Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

12. März 1954.

Schuhmöbel A.G. (Mobilière seolaire S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1954, Seite 28). Der Verwaltungsrat besteht nun aus Emile Fracheboud, als Präsident, bisher einziges Mitglied, und Gustave Deferr, von St-Maurice, in Monthey (neu). Beide führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Dammweg 3 (in gemieteten Räumen).

12. März 1954. Waren aller Art.

F. Zemp, in Bern, Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art, in Konkurs (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1949, Seite 2990). Durch Erkenntnis des Konkursrichters von Bern vom 24. November 1950 wurde der Konkurs infolge Abschlusses eines Nachlassvertrages widerrufen. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat und der Inhaber von Bern weggezogen ist, wird die Firma gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

10. März 1954.

Marex, sanitaire Apparate A.G. (Marex, appareils sanitaires S.A.), in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit sämtlichen sanitären Apparaten. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Peter, von Fischenthal, in Stäfa, als Präsident, und Mario Bernasconi, von Biel, in Nidau, als Sekretär und zugleich Geschäftsführer. Mario Bernasconi führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schwanengasse 51.

11. März 1954.

Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch (Caisse d'Epargne et de Prêts de Bienne-Madretsch), in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1952, Seite 758). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Stauffer, von Rütli bei Büren, in Biel; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Bureau de Courtelary

9 mars 1954.

E. Schnegg, à Tramelan, vente et réparation d'appareils de radio et d'appareils électriques (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2202). La raison sociale est changée en **Schnegg, Radio - Télévision - Machines à coudre**. La raison de commerce est: vente, installation, réparation, échange d'appareils de radio, télévision, appareils électriques, machines à coudre Elna, et accessoires.

10 mars 1954.

Société immobilière de St-Imier, à St-Imier, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1949, N° 71, page 803). Paul Luthert ayant démissionné comme président, ses pouvoirs sont éteints. René Bourquin, de Loveresse, à St-Imier, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; Michel Meyrat, de et à Saint-Imier, jusqu'ici membre du comité, a été nommé vice-président. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: René Bourquin; vice-président: Michel Meyrat; secrétaire-caissier: Adolphe Stampfli, membres: Paul Luthert et Alphonse Giovannini (déjà inscrits). La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

11 mars 1954. Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc.

Iwan Willeumier, à Villeret, épicerie, mercerie, quincaillerie, vins (FOSC. du 28 octobre 1930, N° 252, page 2199). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 mars 1954. Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc.

Maurice Schrack, à Villeret. Le chef de la maison est Maurice Schrack, de Wahlern (Berne) et Fontainemelon, à Villeret. Commerce d'épicerie, mercerie, quincaillerie, vins.

Bureau de Delémont

12 mars 1954.

Association agricole de Delémont et environs, à Delémont, société coopérative (FOSC. du 9 mai 1952, N° 108, page 1215). Henri Broquet, président, démissionnaire, et Joseph Lovis, secrétaire-caissier, décédé, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Ont été nommés: président: Alphonse Cortat, de et à Rossmaison; secrétaire-caissier: Rémy Eschmann, de Vellerat, à Delémont. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Bureau Fraubrunnen

8. März 1954. Schweinemetzgerei.

Marie Aeberhard-Rätz, in Jegenstorf, Schweinemetzgerei (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1943, Seite 1463). Die Firma wird infolge Todes der Firma-

inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven sind per 1. Februar 1951 an die neue Kollektivgesellschaft «Marie & Emma Aeberhard» in Jegenstorf, übergegangen.

8. März 1954. Schweinemetzgerei.

Marie & Emma Aeberhard, in Jegenstorf. Unter dieser Firma sind Marie und Emma Aeberhard, beide von und in Jegenstorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1951 begonnen hat. Die Firma hat auf dieses Datum Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Marie Aeberhard-Rätz», in Jegenstorf, übernommen. Schweinemetzgerei.

8. März 1954.

Käsergenossenschaft Deisswil, in Deisswil (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1946, Seite 2854). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident und Kassier Hans Gurtner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident und Kassier ist Jakob Häberli, Ottos Sohn, von Münchenbuchsee, in Wiggiswil. Er zeichnet mit dem Präsidenten und dem Sekretär zu zweien.

9. März 1954. Bäckerei, Lebensmittel.

König Fritz, in Iffwil. Inhaber der Firma ist Fritz König, von und in Iffwil. Bäckerei und Lebensmittelhandlung.

9. März 1954. Käserei.

Fritz Andres, in Mülchi. Inhaber der Firma ist Fritz Andres, von Aetingen (Solothurn), in Mülchi. Käserei.

9. März 1954. Bäckerei usw.

Arthur Affolter, in Ziebach. Inhaber der Firma ist Arthur Affolter, von Gerlafingen, in Ziebach. Bäckerei und Handlung. Dorf.

12. März 1954.

Dreschgenossenschaft Hindelbank-Fraubrunnen, bisher in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 157 vom 7. Juli 1944, Seite 1539). Die Generalversammlung vom 27. Februar 1954 hat die Statuten revidiert und den Sitz nach Jegenstorf verlegt. Der Präsident Johann König-Iseli und der Vizepräsident Hans Bärtschi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Hans Iseli-Bütikofer, von und in Grafenried (bisher Beisitzer). Er zeichnet mit dem Sekretär. Der Präsident wird in der nächsten ordentlichen Generalversammlung gewählt.

Bureau Interlaken

10. März 1954. Immobilien.

Manor Farm A.G., in Unterseen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Januar 1954, mit Ergänzung vom 6. März 1954, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und den Ausbau der Manor-Farm-Besitzung in Unterseen, insbesondere die Bebauung und die Erschliessung dieses Grundstückes für den Verkehr. In diesem Zusammenhang verkauft oder vermietet sie bebauten und unbebauten Baugrund, führt Betriebe des einschlägigen Geschäftes auf eigene Rechnung oder tritt als Verpächterin auf. Sie ist befugt, sich an andern Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt von den Geschwistern Beat von Steiger, in Kiesen, Adelheid von Steiger, in Goldswil, Helene von Steiger, in Kiesen, und Nellie Balmer-von Steiger, in Winterthur, ein Teilstück im Halte von 180 Aren Land von der in der Gemeinde Unterseen gelegenen Liegenschaft «Manor Farm», Grundbuchblatt Nr. 974, zum Preise von Fr. 100 000. Laut besonderem Vertrag steht der «Manor Farm A.G.» ferner das Recht zu, von dieser Besitzung später folgende weitere Teilstücke zum Preise von total Fr. 270 000 zu erwerben: a) von Grundbuchblatt Nr. 974 das restliche Teilstück, enthaltend rund 400 Aren Land mit der unter Nr. 161 für Fr. 53 500 brandversicherten Manor Farm; b) von Grundbuchblatt Nr. 975 ein Stück Terrain im Halte von rund 20 Aren, mit dem unter Nr. 168 für Fr. 7300 brandversicherten Kellergebäude mit Schopf, und der unter Nr. 166 für Fr. 18 900 brandversicherten Scheune mit Wohnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Bongni, von Galmiz, in Frutigen, als Präsident; Dr. Guido Bichsel, von Sumiswald, in Interlaken, als Vizepräsident; Alfred Eggler, von Ringgenberg, in Interlaken, als Sekretär und Kassier; Fritz Feller, von Strättlingen, in Interlaken, und Gustav Ritschard, von Interlaken, in Unterseen, dieser zugleich als Geschäftsführer, Alfred Bongni, Dr. Guido Bichsel, Alfred Eggler und Gustav Ritschard zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Bohnerenstrasse 1.

Bureau Nidau

8. März 1954. Neuheiten, Vertretungen.

Joseph Aubry, in Nidau. Inhaber der Firma ist Joseph Aubry, von Luzern, in Nidau. Neuheiten und Vertretungen aller Art. Unterer Kanalweg 11.

Bureau Thun

11. März 1954. Striegel.

Niederhauser & Co., in Thun, Erwerbung der Lizenz des Schweiz. Patentes Nr. 273 838, betitelt «Striegel» usw., Kommanditgesellschaft, in Konkurs (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 295). Diese Firma wird, nachdem das Verfahren mangels Aktiven am 23. Januar 1954 wieder eingestellt worden ist, in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

10. März 1954.

Genossenschaft «Jeschiwal» Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten und Gründungsprotokoll vom 8. März 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Unterhalt der Liegenschaft «Schloss Bramberg» (Brambergstrasse 20, Plan 74, Luzern), um dieses für den Betrieb einer jüdischen Talmud-Hochschule auf gemeinnütziger Basis zur Verfügung zu stellen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus mindestens 3 Mitgliedern; der Präsident zeichnet mit einem andern Vorstandsmitglied zu zweien. Präsident ist Samuel Erlanger, von und in Luzern; Mitglieder sind: Wolf Rosengarten, von und in Zürich, und Jakob Goldmann, von und in Zürich. Domizil: Brambergstrasse 20.

12. März 1954. Reitschule usw.

Hans Hofer, in Luzern (SHAB. Nr. 245 vom 5. Oktober 1921, Seite 1940). Letztige Geschäftsnatur: Reitschule und Pferdepensionsstallung. Neues Geschäftslokal: Altmend, Stall Nr. 4, Eichwaldstrasse.

12. März 1954. Käseerei usw.
W. Gerber, in Luzern, Käse- und Molkereiarbeiten usw. (SHAB. Nr. 253 vom 27. Oktober 1914, Seite 2383). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Sie wird gestützt auf Art. 68, Abs. 1, HRegV., von Amtes wegen gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

Berichtigung.

Rob. Ritter, Baumeister, in Cham (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 419). Die neu ernannte Prokuristin heisst Sylva Ritter.

11. März 1954.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zug (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 263), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Der Präsident Dr. Bernhard Hammer ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates. Er zeichnet wie bisher kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

11. März 1954.

Kieswerk und Baggerei Alois Weber A.-G., in Zug (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1952, Seite 1627). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. März 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun Kieswerk Bethlehem A.G. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 135 000 erhöht, durch Ausgabe von 75 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche zu Fr. 40 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft und Fr. 35 000 durch Sacheinlage voll libertiert sind. Die Gesellschaft erwirbt von Hans Oesch, Transportunternehmen, Basel, einen Werstatthüttenvertrag zum Preise von Fr. 35 000 gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1954, wofür 35 Aktien zu Fr. 1000 ausgetauscht werden. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 135 000, eingeteilt in 135 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde Hans Oesch, von Oberlangegg (Bern), in Basel, gewählt; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

12 mars 1954. Produits aux plantes et aux fruits.

Louis von Euw et Cie, Laboratoire P. P. F., à Fribourg, fabrication et vente de produits aux plantes et aux fruits, société en nom collectif (FOSC. du 2 mars 1950, N° 51, page 579). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Louis von Euw, à Fribourg, non assujéti à l'inscription.

12 mars 1954. Gravière.

Kolly & Reynaud, à Marly-le-Grand. Gaston Kolly, fils de Louis, de La Roche, et Pierre Reynaud, fils de Vincent, de Posat, les deux à Marly-le-Grand, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif. Exploitation de la gravière de Chésalles.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

10. März 1954. Lehmausbeutung.

Höchmatt Seewen A.G., in Seewen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausbeutung von Lehmvorkommen und kann sich an allen Geschäften beteiligen, die damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt sofort nach der Eintragung im Handelsregister verschiedene Grundstückparzellen in der Gemeinde Seewen (Grundbuchnummern 1486—1490, 1496, ab 1494, ab 1497, 1498, 1495, 1531, 2954) mit einer Gesamtfläche von 212 a 87 m², zum Preise von Fr. 42 574. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern; ihm gehören an: Dr. Josef Spieler, von Basel und Miltödi (Glarus), in Laufen, als Präsident; Othmar Gerster, von Laufen, in Binningen, als Vizepräsident, und Dr. Rainer Weibel, von Schenkon (Luzern), in Laufen, als Sekretär. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: bei Oskar Müller, Ammann.

Bureau Olten-Gösgen

12. März 1954. Chemische und pharmazeutische Rohstoffe usw.

C. A. Ackermann & Co., in Olten, Textilchemikalien, Maschinenbestandteile, Beteiligungen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1452). Neuer Geschäftsbereich: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen; Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen sowie Durchführung aller sich daraus ergebenden Finanz- und Verwaltungsgeschäfte; Uebernahme von Verkaufsrechten, Lizenzen von schweizerischen und ausländischen Unternehmen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Charles Ackermann wohnt nun in Trimbach. Einzelunterschrift wurde erteilt an Frieda Ackermann-Wiss, von St. Gallen, in Trimbach. Geschäftsdomizil: Froburgstrasse 30 (eigenes Bureau).

12. März 1954. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

Ackereo-Produkte, Charles Ackermann, in Olten, pharmazeutische und kosmetische Produkte (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1452). Der Firm inhaber wohnt nun in Trimbach.

12. März 1954. Korrosionsschutz usw.

Gustav Lederer, in Starrkirch, Gemeinde Starrkirch-Wil, Rostschutzarbeiten (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1952, Seite 1579). Geschäftsbereich: Korrosionsschutz, Sandstrahlerei, Anstrich von Stahl- und Eisenkonstruktionen. Die Prokura des Willi Frey ist erloschen.

12. März 1954.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1954, Seite 283), mit Hauptsitz in Bern. Der Präsident Dr. Bernhard Hammer ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates. Er zeichnet wie bisher kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

Bureau Stadt Solothurn

12. März 1954.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1954, Seite 284), mit Hauptsitz in Bern. Der Präsident Dr. Bernhard Hammer ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates. Er zeichnet wie bisher kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Berichtigung.

M. Schneider-Hegi & Co., in Oberdorf (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 573). Der Geschäftsbereich dieser Firma umfasst Décolletages und Pivotages (nicht Tricotages).

Aargau — Argovie — Argovia

Nachtrag.

Frau F. Wernli-Widmer & Co., in Thalheim (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1954, Seite 662). Der Ehemann der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Frieda Wernli-Widmer hat gemäss Art. 167 ZGB seine Zustimmung erteilt.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Berichtigung.

Fritz Häusler, in Romanshorn, Metzgerei und Gasthof «Zum Schäfli», Bahnhofstrasse 67, Hub (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 420). Firma und Firmainhaber heissen richtig Fritz Häusler.

12. März 1954. Spezereiwaren, Gasthof.

Fritz Wyniger, in Dussnang. Firmainhaber ist Fritz Wyniger, von Köniz (Bern), in Dussnang. Spezereiwarenhandlung, Gasthof «Zur Brückenwaage».

12. März 1954. Obstäfte, Weine usw.

Heli. Rohrer, in Weinfelden. Firmainhaber ist Heinrich Rohrer, von Sachseln (Obwalden), in Weinfelden. Handel mit Obstäften, Weinen, Spirituosen und Mineralwasser. Maierstrasse 11.

12. März 1954. Bauunternehmung.

L. Battanta Söhne, in Arbon, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1935, Seite 2743). Otto Hungerbühler ist aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten.

12. März 1954.

J. Ilg, Pflästerei & Asphaltgeschäft, in Salenstein (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1944, Seite 2270). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «J. Ilg & Co. Strassenbau», in Salenstein, erloschen.

12. März 1954.

J. Ilg & Co. Strassenbau, in Salenstein. Jakob Ilg, Vater, und Jakob und Heinrich Ilg, Söhne, alle von und in Salenstein, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Ilg, Pflästerei & Asphaltgeschäft», in Salenstein, am 1. Januar 1954 begonnen hat. Strassenbau, Asphaltgeschäft, Pflästerei.

12. März 1954.

Konservenfabrik A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 864). Werner Tüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde Fritz Hirter, von Mühlethurnen (Bern), in Kreuzlingen, gewählt. Er vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

11 marzo 1954. Beola, trasporti.

Buzzini & Parini, in Somoio. Giovanni Buzzini, di Alberto, da Brione-Verzasca, a Somoio, e Giacomo Parini, di Severino, da Russo, in Sant'Antonino, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, a far tempo dal 1° gennaio 1954, una società in nome collettivo. Estrazione, lavorazione e commercio della beola di Vallemaggia e autotrasporti.

Ufficio di Lugano

12 marzo 1954.

Cassa rurale di Montagnola, in Montagnola. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società cooperativa. Gli statuti sono del 18 febbraio 1954. Essa ha lo scopo di fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari, di costituire a loro profitto un capitale inalienabile ed indivisibile, di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto i capitali disponibili a condizioni vantaggiose di tasso e di sicurezza sia in depositi su libretti di risparmio o su conto corrente, sia in obbligazioni che in qualsiasi forma legale. I soci rispondono in solido e con tutti i loro averi, verso i terzi, di tutte le obbligazioni legittimamente contratte dalla società; si impegnano inoltre ad effettuare, se necessario, versamenti supplementari illimitati. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 100 fr. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La direzione è composta da 5 membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, vicepresidente, segretario. Presidente è Aldo Balmelli, da Comolengo; vicepresidente: Cheraldo Gilardini, da Montagnola; segretario: Domenico Beretta, da Arogno, tutti in Montagnola.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

11 mars 1954.

Office pour l'exportation de vins suisses en gros, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'encourager l'exportation sous la marque collective «Coteaux Romands» de bons vins suisses de qualité courante, provenant de différentes régions. La société peut en outre se vouer à d'autres activités touchant l'exportation de produits viticoles suisses. Les statuts portent la date du 5 mars 1954. Les parts sociales sont de 5000 fr. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 4 membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil qui est composé de: Denis Orsat, de et à Martigny-Ville, président; Charles-Louis Bujard, de et à Lutry; Louis Zimmermann, de Boudry, à Satigny (Genève), vice-président, et Louis Steininger, de Neuchâtel, à Cormondrèche-Corcelles (Neuchâtel). Jean-Jacques Schwarz, de Winterthur, à Lausanne, est secrétaire-général pris hors du conseil; il signe collectivement à deux avec un administrateur. Bureau: chemin de Mornex 1, dans les locaux de la société.

Bureau du Sentier

11 mars 1954. Menuiserie, ébénisterie.

Louis Goy, au Brassus, commune du Chenit. Le chef de cette maison est Louis-David Goy, allié Dépraz, du Lieu, au Brassus, commune du Chenit. Menuiserie, ébénisterie.

Bureau de Vevey

8 mars 1954. Restaurant.

Mme J. Laurent-Wuest, à Vevey, exploitation du café-restaurant des Artistes (FOSC. du 14 septembre 1953, N° 213). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 mars 1954. Produits alimentaires, etc.

Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co Ltd), à Vevey (FOSC. du 5 janvier 1954, N° 2). Les pouvoirs conférés à Maurice Schneider sont radiés.

12 mars 1954. Immeubles.

S. I. Joran B. S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 30 mars 1953, N° 73). La raison sociale est radiée du registre du commerce de Vevey par suite de transfert du siège social à Lausanne (FOSC. du 2 mars 1954, page 559).

12 mars 1954.

Fabrique de machines et d'articles plastiques S.A. Vevey, à Vevey (FOSC. du 15 mai 1953, N° 110). Claudine Chêne, de La Praz et Yverne, à Lausanne, est seule administratrice, signant individuellement, en remplacement d'Erwin Gerber, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société a ses bureaux à Lausanne, rue Pichard 12 (chez Société foncière d'extension) et son domicile légal à Vevey, avenue de Savoie 14, dans ses locaux.

12 mars 1954.

Société Immobilière L'Esterel, Territet, à Montreux-Planches. Sous cette raison sociale, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 11 mars 1954, une société anonyme qui a pour but l'achat, pour le prix de 300 000 fr. payable comptant et par reprise de dette, de la propriété de 5338 m² que Mme M. J. Wiedmann possède à Montreux-Planches, lieu dit «A Bon Port». La société pourra acquérir, vendre et échanger tout immeuble bâti ou non bâti, construire, transformer et exploiter des immeubles locatifs, industriels et autres, ainsi que les revendre. Elle peut s'intéresser à toutes autres opérations mobilières et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, libérée de 80%. Le capital est ainsi libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Wilfried Somandin, de Zurich, à Montreux-Planches, est seul administrateur; il signe individuellement. La société a ses bureaux dans ses locaux, Villa «L'Esterel», à Territet-Les Planches.

Bureau d'Yverdon

11 mars 1954. Concentrés alimentaires, etc.

Produits Calcy, Roger Cozquez, à Yverdon. Le chef de la maison est Roger Cozquez, de Salvan (Valais), à Yverdon. Fabrication et vente de concentrés alimentaires et compléments pour le bétail; rue du Valentin 50.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 mars 1954. Appareils électriques.

Charles Leuba, à Chambrelin, commune de Rochefort, achat et vente d'appareils électriques en tous genres (FOSC. du 5 janvier 1933, N° 3, page 28). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

10 mars 1954. Combustibles, gaz, cidre, transports.

Fritz Roth, à Fontaines. Le chef de la maison est Fritz-Alfred Roth, de Aarau, à Fontaines. Commerce de combustibles, primagaz, cidre et transports.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 février 1954.

Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 janvier 1954, N° 22), avec siège principal à Berne. Le président Dr Bernhard Hammer est maintenant aussi délégué du conseil d'administration. Il signe comme jusqu'ici collectivement avec un autre ayant droit.

10 mars 1954.

Pompes Funèbres Générales S.A., Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, la société anonyme Pompes Funèbres Générales S.A., à Lausanne, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 3 avril 1925 (dernière publication voir FOSC. du 29 mai 1951, page 1284), a, suivant décision de son conseil d'administration du 2 février 1954, créé une succursale à La Chaux-de-Fonds. La société a pour but la création et l'exploitation de tous services d'inhumations et de pompes funèbres. La succursale est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration et d'un second administrateur et par la signature collective à deux du directeur général Pierre Chessex, des Planches-Montreux, à Lausanne, avec le président ou un autre administrateur. Le conseil d'administration est composé de: Georges Gross, de Cressier sur Morat (Fribourg), à Lausanne, président; Joseph Redard, d'Echandens, à Lausanne; Jean Combe, d'Orbe, à Vallorbe; Joseph Poncet, de et à Genève, et Henri Zahnd, de Guggisberg (Berne), à Lausanne, administrateurs. Bureaux de la succursale: rue de la Balance 16.

10 mars 1954.

Jean König et Cie, Hôtel de la Balance, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC. du 2 novembre 1949, N° 257). La société est dissoute depuis le 1^{er} décembre 1950; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

11 mars 1954.

Crédit Suisse, succursale à Neuchâtel (FOSC. du 11 janvier 1954, N° 7, page 82), société anonyme ayant son siège principal à Zurich. Le conseil d'administration a appelé aux fonctions de directeur-adjoint: Henri Monnier, jusqu'ici sous-directeur. Marc Sandoz, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé sous-directeur. Ils engagent la succursale en signant collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà autorisées.

12 mars 1954.

Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC. du 29 janvier 1954, N° 23, page 266), avec siège principal à Berne. Le Dr Bernhard Hammer, président du conseil d'administration, devient également administrateur-délégué; il signe, comme jusqu'ici, collectivement avec un autre ayant droit.

12 mars 1954. Immeubles.

Les Nielles S.A., à Neuchâtel, achat, vente, location d'immeubles situés en Suisse ou à l'étranger, ainsi que toutes opérations financières ou commerciales s'y rattachant (FOSC. du 9 juillet 1952, N° 158, page 1741). Selon procès-verbal de son assemblée générale ordinaire du 26 février 1954, l'assemblée a pris acte de la démission de Pierre Grosclaude en qualité d'administrateur. En conséquence, sa signature est radiée. Maurice Baezner, de et à Genève, est désigné en qualité d'administrateur unique avec signature individuelle.

12 mars 1954.

Taille de Pierre S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 11 août 1953, N° 184, page 1956). L'administration fiscale fédérale ayant retiré son opposition, la société est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

10 mars 1954. Taxi.

René Guex, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC. du 21 juillet 1950, page 1901). Son inscription n'étant pas obligatoire, la raison est radiée à la demande du titulaire.

10 mars 1954. Pension-famille.

J. Hedmann, à Genève, pension-famille (FOSC. du 17 avril 1944, page 872). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 mars 1954. Café-restaurant.

Mudry et Emmeline Laurent, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Palais de Justice», société en nom collectif (FOSC. du 24 février 1953, page 445). A la suite de son divorce, l'associée Emmeline Laurent a repris son nom, soit Emmeline Epars. La raison est modifiée comme suit: Mudry et Epars.

10 mars 1954. Marchandises diverses.

Rinal S.A., à Chêne-Bougeries, marchandises, produits et matières diverses, etc., société anonyme dissoute (FOSC. du 18 janvier 1954, page 146). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

10 mars 1954.

Société Immobilière de la Rue de la Paix, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1953, page 1749). André Bory, de Mies, Coppet et Crans (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Hans Bucher, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

10 mars 1954. Entreprise générale du bâtiment, etc.

Entreprise Berthoud S.A., à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC. du 24 février 1953, page 445). Samuel Bovay, de Chanéaz (Vaud), à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur en remplacement de André-Eugène Berthoud, démissionnaire, lequel est nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou du directeur.

10 mars 1954.

Société Immobilière Angle du Square d'Aubigné, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1946, page 2145). Freddy Baillo, de Gorgier (Neuchâtel), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Robert Marchand, démissionnaire, et Francis Portier, décédé, sont radiés. Adresse: 1, place du Lac, bureaux de Baillo et Cie.

10 mars 1954.

Société Anonyme de l'Immeuble Rue des Asters N° 18, à Genève (FOSC. du 22 janvier 1947, page 223). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1954, la société a modifié sa raison sociale en celle de Société Anonyme de l'Immeuble rue des Asters N° 8. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Paul Lenoir, de Genève, à Vandœuvres, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de René Hochreutiner, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: 8, boulevard Georges-Favon, bureaux de Paul Lenoir & Cie, Agence Immobilière.

10 mars 1954.

Caisse de Secours et d'Ent'Aide du personnel de la Maison Naville & Cie, Agence des Journaux, à Genève, société coopérative (FOSC. du 17 avril 1953, page 908). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 février 1954, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à l'inscription.

10 mars 1954.

Société Coopérative MIGROS, Genève, à Genève, dont le but est de pourvoir aux meilleures conditions aux besoins de consommation principalement de ses membres, etc. (FOSC. du 20 février 1953, page 408). Georges Schwander, de Langnau i. E. (Berne), à Genève, a été nommé membre de l'administration. Bernard Burdin, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. Les susnommés signent chacun d'eux collectivement soit avec le président de l'administration, soit avec le directeur. Les pouvoirs de Maurice Brailard, administrateur démissionnaire, sont radiés.

10 mars 1954.

Industrial Consulting & Management Engineering Co ICME, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: exécution de tous mandats d'organisation industrielle, commerciale et administrative sous la direction ou le contrôle d'experts techniques et scientifiques, ainsi que la consultation sur la conduite des affaires du point de vue technique et psychologique; organisation, réorganisation ou planification d'entreprises industrielles, commerciales et administratives du point de vue de la technique, de la main d'œuvre et des méthodes de travail; étude, acquisition, échange, vente ou exploitation de tous brevets industriels et marques de fabrique; participation à des entreprises similaires ou connexes en Suisse ou à l'étranger. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 7 membres, actuellement composé de: Henry-Hugh-Hawkins Munro, président, des Etats-Unis d'Amérique, à New-York; Willy-O. Wegenstein, secrétaire, de Feuerthalen (Zurich), à Zurich, et Alfred Marcou, de Genève, à Vernier. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Bureaux: 1, rue du Rhône.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 150017. Hinterlegungsdatum: 22. August 1953, 12 Uhr.
Jalor AG., Kappelstrasse 26, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Schleifscheiben und Trennscheiben.

DIAFLEX

Nr. 150018. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 18 Uhr.
Accurist Watches Limited, Regent Street 92, London W 1 (Grossbritannien).
Handelsmarke.

In der Schweiz hergestellte Uhren.

SWISMASTER

Nr. 150019. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 18 Uhr.
Accurist Watches Limited, Regent Street 92, London W 1 (Grossbritannien).
Handelsmarke.

In der Schweiz hergestellte Uhren.

SWISMAKER

Nr. 150020. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1954, 19 Uhr.
Buchdruckerei Jacques Bollmann Aktiengesellschaft, Heinrichstrasse 177,
Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckerzeugnisse von Linoleum-, Gummi- und Plastikplatten.



Nr. 150021. Date de dépôt: 19 janvier 1954, 18 h.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, Market Street 1007, Wilmington
(Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique.

Filaments, fibres, fils et filés; cordes et cordons destinés à la fabrication de
bandages pneumatiques et à d'autres usages industriels; tissus.

SUPER CORDURA

Nr. 150022. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1954, 11 Uhr.
Graber-Matthey Fils & Co., Jurastrasse 17, Olten (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Brissago- und Toscani-Zigarren.



ROYAL

BRISSAGO

GRABER-MATTHEY FILS & CO.

Olten

Nr. 150023. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1954, 20 Uhr.
Ernst Pfirter-Meyer, Oberemattstrasse 31 a, Pratteln (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nicht oxydierende Haushalt-Waschapparate.



Nr. 150024. Date de dépôt: 28 janvier 1954, 19 h.
Vve Pierre Veuthey, née Denise Fracheboud, Vionnaz (Valais, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces de bois de feu.

ECA

Nr. 150025. Date de dépôt: 2 février 1954, 18 h.
Compagnie des Montres Favre-Leuba S.A., rue Diday 10, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces dé-
tachées, boîtes de montres.

DAYMATIC

Nr. 150026. Date de dépôt: 13 février 1954, 11 h.
Malaz-Watch, M. Lazzari, rue de la Croix-d'Or 19, Genève (Suisse).
Marque de fabrique.

Horlogerie.



Nr. 150027. Date de dépôt: 13 février 1954, 11 h.
Malaz-Watch, M. Lazzari, rue de la Croix-d'Or 19, Genève (Suisse).
Marque de fabrique.

Horlogerie.



Nr. 150028. Date de dépôt: 8 février 1954, 18 h.
Laboratoire Sapos, rue Gustave-Moynier 5, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

VETHOINE

Nr. 150029. Date de dépôt: 8 février 1954, 18 h.
Laboratoire Sapos, rue Gustave-Moynier 5, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

MATHOINE

Nr. 150030. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1954, 14 Uhr.
Max Portenier, Rennweg 35, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.

Bekleidungsartikel für Kinder, nämlich: Kleider, Mützen, Schuhe, Wäsche,
Bébésephen.

Hänsel und Gretel

Nr. 150031. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1954, 6 Uhr.
Hans Kühn, Rüttliweg 2, Arlesheim (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Umdruck-Apparate (Hektographen-Apparate) und hektographische Farb-
papiere sowie sonstiges Zubehör zu solchen Apparaten.

POLYCOLOR

Nr. 150032. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1954, 20 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Gewebe.

CAROSA

Nr. 150033. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1954, 18 Uhr.
Schlaraffiawerk AG., Zufahrtstrasse VIII, Basel-Dreispietz (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Matratzen, Polsterkissen und Stahlfedereinlagen.

ORIGINAL
SCHLARAFFIA
MATRATZEN
NUR DIE ECHE IST DIE RECHTE

Nr. 150034. Date de dépôt: 15 février 1954, 18 h.
Ernest Kœllmann-Campiche, rue du Valentin 46, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour usages industriels. Produits de nettoyage.



Nr. 150035. Date de dépôt: 24 février 1954, 18 h.
Ernest Kœllmann-Campiche, rue du Valentin 46, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour usages industriels. Produits de nettoyage.



Nr. 150036. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1954, 18 Uhr.
Gerber & Co., Melide (Tessin, Schweiz); Bureau: Ausstellungsstrasse 88, Zürich 5. — Fabrik- und Handelsmarke.

Zusatz-Tablar (für Badzimmer).

Melida

Nr. 150037. Date de dépôt: 19 février 1954, 19 h.
Veuve Henri Duvoisin & Cie, Les Geneveys sur Coffrane (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans et étuis de montres.

ASCURO

Nr. 150038. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1954, 21 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Haut-, Mund-, Haar- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere.

FIXATIV F

Nr. 150039. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1954, 12 Uhr.
Tunica AG., Seefeldstrasse 94, Zürich 8/34 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lichtpausmaschinen, kombinierte Belichtungs- und Entwicklungsmaschinen, Entwicklungsmaschinen für Lichtpauspapiere, Photokopierapparate.

DIAWATT

Nr. 150040. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1954, 10 Uhr.
Usines de Bas de Sachet S.A. Fabrique d'articles en bois, Cortaillod (Neuchâtel, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eschen-Möbel.

JUVELLA

Nr. 150041. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1954, 18 Uhr.
Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft, Hirschli-
strasse 3, bei Notar W. Wulschleger, Baden (Schweiz); Bureau und Fabrik
in Killwangen/Spreitenbach. — Fabrikmarke.

Kunstharz-Organosole und -Plastisole zur Erzielung chemisch resistenter Ue-
berzüge.

Perisol

Nr. 150042. Date de dépôt: 22 février 1951, 13 h.
Raoul Gorgerat, successeur de Ernest Gorgerat et Fils, rue Léopold-Robert 75,
La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres ancrées en tous genres. Chronographes en tous genres.

GORGERAT
- 1896

Nr. 150043. Date de dépôt: 23 février 1954, 19 h.
SALAS S.A., Mont-Blanc Centre, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Jumelles et appareils optiques de fabrication japonaise. Pierres synthétiques
en tous genres. Pierres industrielles. Filières. Aiguilles en diamant.

SALAS

Nr. 150044. Date de dépôt: 23 février 1954, 19 h.
SALAS S.A., Mont-Blanc Centre, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Montres.

P R E N A

Nr. 150045. Hinterlegungsdatum: 18. November 1953, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie, Wohlen und Schlieren
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

CALOSSIN

Nr. 150046. Hinterlegungsdatum: 21. November 1953, 16 Uhr.
ERFA-Gruppe-Kraftfutter, Beringen (Schaffhausen, Schweiz).
Kollektivmarke.

Kraftfuttermischungen für alle Haustiergattungen.



Nr. 150047. Date de dépôt: 27 novembre 1953, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et préparations diététiques (en particulier produits for-
tifiants vitaminés et boissons), fabriqués avec des œufs, du malt, de l'extrait
de malt ou du maltose et d'autres denrées alimentaires telles que par exemple
du lait, des produits laitiers, des huiles ou graisses comestibles, des céréales,
des jus de viande, du sucre, du cacao, du chocolat, du miel, des légumes, des
fruits, des jus de fruits ou des levures; préparations pharmaceutiques renfer-
mant de l'extrait de malt ou du maltose.



N° 150048. Date de dépôt: 27 novembre 1953, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et préparations diététiques (en particulier produits fortifiants vitaminés et boissons), fabriqués avec des œufs, du malt, de l'extrait de malt ou du maltose et d'autres denrées alimentaires telles que par exemple du lait, des produits laitiers, des huiles ou graisses comestibles, des céréales, des jus de viande, du sucre, du cacao, du chocolat, du miel, des légumes, des fruits, des jus de fruits ou des levures; préparations pharmaceutiques renfermant de l'extrait de malt ou du maltose.



Nr. 150049. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1953, 8 Uhr.
Famatex AG., Fabrik für Textilmaschinen und Zubehör, Rüti (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

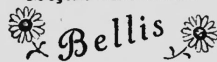
Textilmaschinen-Zubehör (Holzpulen, Zahnschienen, Lamellen, Kämme für Schlicht- und Zettelmaschinen, Aufsteckspindeln, Fadenreiniger usw.), Stanzwerkzeuge, Textilmaschinen, Karden, Webschützenkasten.



Nr. 150050. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1953, 6 Uhr.
Emma Reifler, Im Stücker 16, Zürich 9/48 (Schweiz). — Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

Biologische Kräuter-Kosmetik



Emmy Reifler Zch. 48 Tel. (051) 523119

N° 150051. Date de dépôt: 26 décembre 1953, 11 h.
«ESSAGO» Mme Y. Rosset, rue de Carouge 19, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit de nettoyage et dégraissage.

P.K.G.

Nr. 150052. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1954, 19 Uhr.
Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie (Baumann, Koelliker Société anonyme pour l'Industrie électrotechnique) (Baumann, Koelliker Società Anonima dell'Industria elettrotecnica) (Baumann, Koelliker Limited for electrotechnical industry), Sihlstrasse 37, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate, Installationsmaterialien, Beleuchtungsartikel, Ton- und Bildaufnahmegeräte, Ton- und Bildwiedergabegeräte, Heiz-, Koch- und Kühlapparate.

BAKO

Nr. 150053. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1954, 18 Uhr.
Union-Faden AG. «Ufag», Ziegelbrücke (Glarus, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Stopf-, Näh- und Stickfaden aus reiner Baumwolle.



Nr. 150054. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1954, 19 Uhr.
Scana Lebensmittel AG., Wasserwerkstrasse 96, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 105618. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1954 an.

Gemüse-, Obst- und Fleischkonserven, Sauerkraut, Konfitüren, Marmeladen und andere Nahrungs- und Genussmittel aller Art.



Nr. 150055. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1954, 23 Uhr.
Haubensak, Schollenbrecher-Samen AG., Clarastrasse 15, Basel 5 (Schweiz).
Handelsmarke.

Sämereien aller Art.

SPICA

N° 150056. Date de dépôt: 18 janvier 1954, 19 h.
Sorna Watch S.A., Bielstrasse 77, Grenchen (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres bracelet.



Nr. 150057. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1954, 15 Uhr.
Emil Goepfert, Wartstrasse 27, Winterthur (Schweiz). — Handelsmarke.

Füllhalter jeglicher Art sowie diverse Schreibgeräte.



Nr. 150058. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1954, 18 Uhr.
Georg Andersen, Amagertorv 16, Kopenhagen (Dänemark).
Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

GEANA

Nr. 150059. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1954, 17 Uhr.
Geschäftsbücher-Fabrik Reinach, Kurt Maurer, Obere Breite 86, Reinach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen, Bücher, Blocks, Durchschreibe-Garnituren, Lineaturen, Formulare; Endlosformulare in Zickzack- und Rollenform.

Imprimis

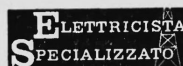
Nr. 150060. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1954, 17 Uhr.
Geschäftsbücher-Fabrik Reinach, Kurt Maurer, Obere Breite 86, Reinach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen, Bücher, Blocks, Durchschreibe-Garnituren, Lineaturen, Formulare; Endlosformulare in Zickzack- und Rollenform.



N° 150061. Data del deposito: 19 febbraio 1954, ore 20.
Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen (VSEI), Splügenstr. 6, casella postale Enge, Zurigo 27 (Svizzera), e Association d'Achats Electro AAE, Spitalackerstrasse 62, Berna. — Marca collettiva.

Apparecchi ed articoli elettrici (apparecchi elettro-termici, articoli di illuminazione, apparecchi elettrici per uso domestico, materiale di sicurezza e batterie per lampade tascabili, ecc.).



N° 150062.

Date de dépôt: 19 février 1954, 20 h.

Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen (VSEI), Splügenstr. 6, case postale Enge, Zürich 27 (Suisse), et Association d'Achats Electro AAE, Spitalackerstrasse 62, Berne. — Marque collective.

Appareils et articles électriques (appareils électro-thermiques, lustrerie, appareils électro-ménagers, coupe-circuit et batteries pour lampes de poche, etc.).



Nr. 150063.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1954, 12 Uhr.

Paracelsus-Apotheke, Dr. N. Gensch, Langstrasse 120, Zürich 4 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

KLIO

Nr. 150064.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1954, 12 Uhr.

Paracelsus-Apotheke, Dr. N. Gensch, Langstrasse 120, Zürich 4 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

MINERON

N° 150065.

Date de dépôt: 22 février 1954, 18 h.

Modern Metal Products Company, Sullivan Street 2103, Greensboro (North Carolina, U.S.A.). — Marque de commerce.

Équipement pour l'exposition et la vente d'huile en bidons.



N° 150066.

Date de dépôt: 23 février 1954, 18 h.

Comptoir de Spécialités Pharmaceutiques S.A., rue de la Scie 4—6, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 83196. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 décembre 1953.

Produits pharmaceutiques.

"Phosphluone"

N° 150067.

Date de dépôt: 24 février 1954, 20 h.

Montres Belinda S.A. (Belinda Watches Ltd.), rue du Canal 30, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, montres automatiques, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans et étuis de montres, ainsi que les articles d'emballage s'y rapportant.

VITROMATIC

N° 150068.

Data del deposito: 25 febbraio 1954, ore 18.

Società Anonima Fratelli Branca di Chiasso, a Chiasso (Svizzera). Marca di fabbrica e di commercio. — Rinnovo della marca N° 82568. La durata della protezione risultante dal rinnovo, comincia il 25 febbraio 1954.

Fernet.



Firmaänderung und Adressänderung — Modification de raison et changement d'adresse

Marken Nrn. 141183, 141184. — Nutraphar Aktiengesellschaft, Narzissenstrasse 9, Zürich 33 (Schweiz). — Firma geändert in Nutra Nahrungsmittel AG.; die neue Adresse dieser Firma lautet Grubenstrasse 9/11, Zürich 45 (Schweiz). — Eingetragen am 9. März 1954.

Firmaänderung — Modification de raison

Marken Nrn. 145018, 145020, 145023, 145025, 145727, 148557. — Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, Zürich 45 (Schweiz). — Firma geändert in Nutra Nahrungsmittel AG. — Eingetragen am 9. März 1954.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 148451. — Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Toiletten-seifen. — Eingetragen am 5. März 1954.

Marke Nr. 149486. — Walter Bürlimann, Wetzikon (Zürich, Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Blumendünger und Wachskerzen. — Eingetragen am 5. März 1954.

Präzisierung der Warenangabe — Précision de l'indication des produits

Marke Nr. 122806. — Joh. Laib & Cie. AG., Amriswil (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird präzisiert und lautet nun wie folgt: Aus Trikotstoffen hergestellte Artikel, nämlich: Damen-Oberkleider, Damen-Unterkleider, Herren-Oberkleider und Herrenwäsche sowie Hemden. — Eingetragen am 5. März 1954.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marke N° 128170. — René Le Blanc, Zürich (Suisse). — Siège transféré à Route de Saint-Julien 219—241, Genève (Suisse). — Enregistré le 5 mars 1954.

Berichtigung — Rectification

(SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954)

Marke Nr. 149267. — Turco-Produkte AG. Eschenbach, in Eschenbach (Luzern, Schweiz). — In der Warenangabe dieser Marke wird das Wort «Lebertrane» gestrichen. — Eingetragen am 5. März 1954.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOsc. par des lois ou ordonnances

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt

vom 12. Januar 1954 betreffend Wiedereinkaufsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die Kleiderfärbereien und chemischen Reinigungsanstalten des Platzes Basel

Der obgenannte, vom Bundesrat am 9. Februar 1954 genehmigte Regierungsratsbeschluss ist am 24. Februar 1954 im «Kantonsblatt Basel-Stadt» veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten. (AA. 91)

Basel, den 12. März 1954.

Departement des Innern des
Kantons Basel-Stadt.

Spar- und Leihkasse in Thun

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der zweiten, abschliessenden Aufwertung der Ansprüche der Stammaktionäre durch Zuweisung zurückgekaufter Prioritätsaktien wird gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1954 das Stammaktienkapital von Fr. 500 000 annulliert und das Gesamtaktienkapital von bisher Fr. 4 250 000 auf Fr. 3 750 000 herabgesetzt.

Gesetzlicher Vorschrift entsprechend geben wir den Gläubigern unter Hinweis auf die ihnen gemäss Art. 733 OR zustehenden Rechte hiervon Kenntnis. Dabei stellen wir ausdrücklich fest, dass, wie der Revisionsverband bernischer Banken und Sparkassen in dem von ihm erstatteten besondern Bericht bestätigt, die Forderungen der Gläubiger selbstverständlich auch durch das verbleibende Aktienkapital von Fr. 3 750 000 voll gedeckt sind. Neben diesem Kapital sind die offenen Reserven in unveränderter Höhe von Fr. 1 700 000 ausgewiesen. (AA. 86)

Thun, den 12. März 1954.

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Frankreich

Die Vorschriften für den Zahlungsverkehr mit Frankreich sind in einem neuen Bundesratsbeschluss vom 19. Januar 1954 zusammengefasst worden. Die Verrechnungsstelle hat daher eine dem heutigen Stande der gesetzlichen Vorschriften entsprechende neue Wegleitung für den Zahlungsverkehr mit Frankreich herausgegeben. Sie kann bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Materialverwaltung, Börsenstrasse 26, Postfach Zürich 22, unentgeltlich bezogen werden. 62. 16. 3. 54.

Irland
Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügungen vom 19. und 23. Februar 1954 neue Kontingente für die Einfuhr verschiedener heute noch der Kontrolle unterstellter Waren eröffnet. Für die schweizerische Exportindustrie sind die folgenden Importquoten von Interesse:

Import Quota N°	Commodity	Quota Period	Quota
26	Brushes, brooms and mops for domestic or household use ¹⁾	1.4.54—31.3.55	18 000 articles
27	Brushes for use on human skin, hair, nails, teeth or mouth ¹⁾	1.4.54—31.3.55	20 000 articles
28	Certain brushes, brooms and mops ¹⁾	1.4.54—31.3.55	20 000 articles
36	Certain laminated springs and certain component parts of laminated springs ¹⁾	1.4.54—31.3.55	A quantity equal in value to two thousand pounds (£ 2000)

¹⁾ Für nähere Umschreibung der Kontingente siehe Publikation SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang 1.

Irlande
Prescriptions concernant l'importation

Les autorités Irlandaises, par ordonnances des 19 et 23 février 1954, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation de diverses marchandises étant aujourd'hui soumises à un contrôle. Les contingents d'importation suivants sont susceptibles d'intéresser l'industrie suisse d'exportation:

¹⁾ Pour la désignation plus détaillée des contingents, voir publication parue dans la FOSC. N° 303 du 27 décembre 1950, annexe I. 62. 16. 3. 54.

France

Importation de certains produits suisses

Selon un avis qui est paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 7 mars 1954, les contingents d'importation afférents aux marchandises suivantes originaires et en provenance de Suisse et qui avaient été mis en répartition selon la procédure des appels d'offres par l'avis aux importateurs publié au «Journal Officiel» du 15 novembre 1953¹⁾ présentent des reliquats disponibles:

N° des postes de l'accord commercial franco-suisse	Désignation des produits
243	Peaux de reptiles.
244	Bouts durs pour chaussures.
264	Touches de machines à écrire et à calculer en matière plastique.
266	Broserie.
280	Etuis rigides filés, boîtes à membranes.
290	Mécanismes pour reliures à feuillets mobiles.
292	Caractères de machines à écrire.
293	Robinetterie, raccords autres qu'en fonte malléable et en acier.
305	Matériel de cimenterie.
306	Machines de fonderie.
315	Parties et accessoires de métiers à filer: anneaux, curseurs.
351	Règles à calcul et instruments similaires.

Il est précisé que les demandes tendant à bénéficier de ces reliquats peuvent être déposées à l'«Office des changes», 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9°) dès le 7 mars 1954. Elles devront être établies sur formule AC, accompagnées d'une facture pro forma en double exemplaire dressée par le fournisseur étranger et feront l'objet d'un examen à partir du 15 du même mois.

¹⁾ Voir FOSC. N° 274 et 301 des 24 novembre et 28 décembre 1953 (France: Réglementation de l'importation de certaines marchandises originaires et en provenance de Suisse).

62. 16. 3. 54.

France

Suspension de l'importation de poires originaires et en provenance de Suisse

Selon une communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 23 du 29 janvier 1954 était autorisée l'importation en France de poires originaires et en provenance de Suisse, au titre du contingent de pommes et de poires prévu par l'accord commercial franco-suisse du 6 novembre 1953.

Le «Journal Officiel de la République française» du 12 mars 1954 a publié un avis aux importateurs ayant pour effet de suspendre dès le même jour les importations en cause, l'application des clauses transitoires prévues par le «code des douanes» demeurant cependant réservée. 62. 16. 3. 54.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 16. März 1954 an — Cours de réduction dès le 16 mars 1954

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.70; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.40; Schweden: Fr. 84.40. 62. 16. 3. 54.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

7. Ausgabe

Eine neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung wird im Laufe des Frühlings erscheinen und wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften enthalten. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Das Verzeichnis wird zum Preise von ungefähr Fr. 4 abgegeben werden können. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl von Exemplaren bis Ende März dem unterzeichneten Amt bekanntzugeben. Die von den Verbänden bereits anlässlich der im Oktober 1953 durchgeführten Erhebung eingereichten Bestellungen sind vorgemerkt.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit,
in Bern 3.

Liste des associations professionnelles et des associations économiques de la Suisse

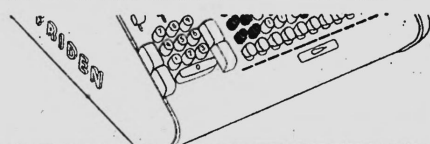
7^e édition

Une nouvelle 7^e édition de cette nomenclature qui embrasse plus de 1000 association paraîtra au cours de ce printemps. On y trouvera, comme d'habitude, les nom, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figureront, pour autant que les associations nous les auront communiquées, en langues allemande, française et italienne.

Le prix de vente sera de 4 francs environ. Les intéressés sont priés d'informer avant la fin du mois de mars l'office soussigné du nombre d'exemplaires dont ils désirent disposer. Quant aux commandes que les associations ont déjà passées lorsqu'elles ont été invitées, en octobre 1953, à fournir les indications les concernant, bonne note en a été prise.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers
et du travail, à Berne 3.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



FRIDEN
die „denkende“ Rechenmaschine



für jedermann

Die FRIDEN ist überaus einfach zu bedienen. Jeder Ihrer Angelegten erzielt mit dieser „denkenden“ Rechenmaschine exakte Resultate. Das bedeutet minimale Umschulung Ihres Personals. Erst die praktische Demonstration des Modells, das in Ihren Betrieb passt, erlaubt Ihnen den ausschlaggebenden Vergleich. FRIDEN-Rechenmaschinen ab Fr. 2725.—
FRIDEN — Meisterin der Zahl, ist und bleibt die beste Wahl.

Generalvertreter für die Schweiz:

Cäsar Muggli Zürich 1

Lintheschergasse 15

Telephon (051) 25 1062

AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, Zürich

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 31. März 1954, 18.00 Uhr, ins Zunfthaus zur Safran,
Limmatquai 54, Zürich.

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der 46. ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1953. - 2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1953 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. - 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. - 4. Entlastungserteilung an Verwaltung und Direktion. - 5. Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Kontrollstelle. - 6. Kapitalerhöhung. - 7. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 31. März 1954 im Büro der Gesellschaft, Stauffacherquai 36, gegen Nachweis des Aktienbesitzes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmausweise sind gegen genügende Legitimation auf dem Büro der Gesellschaft bis 31. März 1954, mittags, zu beziehen. Vertreter von Aktionären haben sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Zürich, den 12. März 1954.

AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei
Der Verwaltungsrat.

ABC Druckerei & Verlags-AG., Zürich

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 31. März 1954, 17.00 Uhr, ins Zunfthaus zur Safran,
Limmatquai 54, Zürich.

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der 16. ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1953. - 2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1953 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. - 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. - 4. Entlastungserteilung an Verwaltung und Direktion. - 5. Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Kontrollstelle. - 6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 31. März 1954 im Büro der Gesellschaft, Stauffacherquai 40, gegen Nachweis des Aktienbesitzes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmausweise sind gegen genügende Legitimation auf dem Büro der Gesellschaft bis 31. März 1954, mittags, zu beziehen. Vertreter von Aktionären haben sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Zürich, den 12. März 1954.

ABC Druckerel & Verlags-AG.1
Der Verwaltungsrat.

Jean Gaberell AG., Thalwil

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 31. März 1954, 16.00 Uhr, ins Zunfthaus zur Safran,
Limmatquai 54, Zürich.

TRAKTANDEN: 1. Protokoll, Akten-Nr. 231 der 6. ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1953. - 2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1953 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. - 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. - 4. Entlastungserteilung an Verwaltungsrat und Direktion. - 5. Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Kontrollstelle. - 6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 31. März 1954 am Domizil der Gesellschaft in Thalwil gegen Nachweis des Aktienbesitzes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmausweise sind gegen genügende Legitimation auf dem Büro der Gesellschaft bis 31. März 1954, mittags, zu beziehen.

Thalwil, den 12. März 1954.

Jean Gaberell AG., Thalwil:
Der Verwaltungsrat.

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik, Schaffhausen**Einladung**

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 30. März 1954, 15 Uhr, im Hotel «Bahnhof», Schaffhausen.

Traktanden:

1. Erhöhung des Aktienkapitals durch Ausgabe neuer Aktien und Feststellung deren Uebernahme und Vollenzahlung.
2. Aenderung von Art. 3 der Statuten.

Die Anträge des Verwaltungsrates betreffend der Kapitalerhöhung und der Statutenänderung liegen vom heutigen Tage an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der ausserordentlichen Generalversammlung durch das Bureau der Gesellschaft bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Schaffhausen, den 16. März 1954.

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik,
Schaffhausen.

ORRIS Aktiengesellschaft für Fettprodukte, ZUG

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 29. März 1954, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Zug, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung 1953. Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen ab 18. März 1954 auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der sich legitimierenden Aktionäre auf. Die Stimmkarten können bis zum Vortag der Versammlung auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden gegen Hinterlage der Aktien oder Bankbescheinigung. Am Versammlungstag werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zug, den 12. März 1954.

Die Verwaltung.

Bank in Huttwil**Dividendenzahlung**

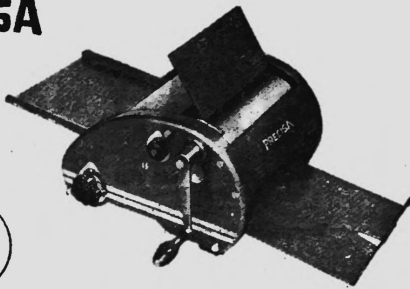
Die Dividende pro 1953 von brutto 6% =

Fr. 30.- abzüglich
5% Couponssteuer und
Fr. 9.- 25% Verrechnungssteuer
Fr. 21.- netto pro Aktie

gelangt ab heute gegen Einlieferung von Coupon Nr. 77 zur Auszahlung.

Huttwil, den 15. März 1954.

Die Direktion.

PRECISA

Der PRECISA-APPARAT stellt eine Höchstleistung schweizerischer Präzisionsmechanik dar. Woburdurchachte Konstruktion, verbunden mit hocheleganter Linienführung zeichnen diese moderne Büromaschine besonders aus.

Die einzigartigen Merkmale des PRECISA-APPARATES sind: Vereinfachte Ein- und Ausspannvorrichtung für die Originale - Grosser Flüssigkeitsbehälter mit individuell regulierbarer Flüssigkeitszufuhr - 8 verschiedene Druckeinstellungen usw.

Die Verwendungsmöglichkeiten des PRECISA-APPARATES sind groß und vielfältig. In der Gemeindeverwaltung besonders zu empfehlen für: Einwohnerkontrolle; Schrifteneingangsschein - Einzugsanzeige - Kontrollkarte - Stimmregister - Steueranfrage - Stimmrechtsanfrage usw. Protokolle und Protokollauszüge - Einladungen usw.

PRECISA-UMDRUCKER · GENERALVERTRETUNG
für die SCHWEIZ

BUMA S.A. Büromaschinen-
vertriebs AG. **ZÜRICH**
GESSNERALLEE 50 TEL. 25 45 35

Gröninger Aktiengesellschaft, Binningen

Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre

auf Samstag, den 27. März 1954, vormittags 11.30 Uhr, im Restaurant «Schlüssel-
zunft» in Basel, Freiestrasse 25, I. Stock

Traktanden:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1953.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung der Generalversammlung betreffend:
a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle;
c) Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
a) Zuwahlen in den Verwaltungsrat;
b) Wahl der Kontrollstelle.

Das Protokoll der 42. ordentlichen Generalversammlung und die Rechnungsunterlagen stehen den Aktionären ab 17. März 1954 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Binningen, den 10. März 1954.

Der Verwaltungsrat.

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage): Broschüre von 53 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzah-
lungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen
Handelsamtsblattes, Bern.

TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, vom Hinschied un-
seres verehrten

Herrn

Henri Debrunner

Präsident des Verwaltungsrates

unseres Unternehmens Kenntnis zu geben. Wir werden ihm
ein dauerndes und ehrendes Andenken bewahren.

St. Gallen, den 12. März 1954.

Debrunner & Cie. AG.

MAROC

Exportateurs — Importateurs — Touristes

utilisez les paquebots rapides de la

Compagnie de navigation Paquet

Marseille

et les services des

Messageries Marocaines

établies dans toutes les villes du Maroc, pour toutes opérations de transit, expéditions, douane, recouvrements etc.

Séjournes dans les grands hôtels modernes, dernier confort, de la

Société Hôtelière Marhaba

à Casablanca, Mazagan, Safi et Agadir

Agents généraux en Suisse, pour frêt, passages et hôtels:

J. Véron, Grauer & Co. S. A., Genève, Bâle, Zurich, St-Gall

Nouvelles industries en Valais

Succursales

A vendre ou à louer à conditions exceptionnelles

terrains et immeubles

à proximité immédiate de la ligne du Simplon. Force électrique à des conditions très avantageuses. Main-d'œuvre en suffisance. Faveurs spéciales pour industries.

S'adresser à l'Office de recherches économiques et industrielles de la Société de recherches économiques et sociales, Sion. Téléphone (027) 2 26 87.

Directeur: Henri Roh, Téléphone (027) 4 12 55.

Conseils et propositions sans frais. Discretion. Service par des spécialistes.

Das SHAB. weist die grösste Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese grosse Verbreitung — inserieren Sie!

SKV

Antiquarische Fachbücher zu herabgesetzten Preisen

Wir geben einen Posten leicht beschädigter Broschüren und Bücher unseres Verlages wie folgt ab:

Deutsch-Französisches Satz Wörterbuch (3 Bände). Von Dr. E. Fromageat. 912 Seiten. Fr. 28.80 (anstatt 49.60)

Der Schutz der Fabrik- und Handelsmarken im Ausland. Von A. W. Metz. 67 Seiten. Fr. 2.90 (anstatt 6.05)

Kleine Steuerkunde. Von Dr. R. Borkowsky. 2. Aufl. 82 Seiten. Fr. 3.40 (anstatt 6.75)

Handbuch zur Erläuterung der Produkten-, Effekten- und Devisenkurse. Von Dr. P. Brüderlin. 181 Seiten. Fr. 8.85 (anstatt 17.70)

Der Geschäftskorrespondent und seine Arbeit. Von M. Wohlwend. 4. Aufl. 77 Seiten. Fr. 2.— (anstatt 4.15)

Zusammenhänge zwischen Kalkulation und Buchhaltung im Industriebetrieb. Von H. Indlekofer. 2. Aufl. 98 Seiten. Fr. 4.70 (anstatt 9.35)

Staatskunde. Die schweizerische Demokratie. Von Dr. R. Just. 75 Seiten. Fr. 1.80 (anstatt 3.70)

Bürgen soll weniger bürgen! Von Dr. K. Blumer. 28 Seiten. Fr. —.50 (anstatt 1.05)

Allgemeinverbindliche Erklärung von Gesamtarbeitsverträgen. Von Dr. K. Blumer. Fr. 1.— (anstatt 2.10)

Grundlagen des schweizerischen Seeschiffahrts- und Seetransportrechts. (1943) Fr. 2.60 (anstatt 5.20)

Leitfaden des schweizerischen Transportwesens. Von Dr. E. Vadnal. (1931) 155 Seiten. Fr. 1.— (anstatt 2.10)

Handbuch des internationalen Frachtverkehrs. Von Dr. E. Vadnal. (1932) 183 Seiten. Fr. 1.50 (anstatt 3.10)

Es empfiehlt sich, sofort zu bestellen.

Verlag des Schweiz. Kaufmännischen Vereins

Postfach Zürich 23 Tel. (051) 23 37 03 Postkonto VIII 222

SKV

Auto-Reisen

Unser farbig illustrierter Jahreskalender enthält eine grosse Auswahl an herrlichen Touren von 2 bis 23 Tagen Reise-dauer und möchte Ihnen helfen, ein nettes, ergebnisreiches Ferienprogramm aufzustellen. Noch heute sollten Sie ihn verlangen, damit Sie sich alsdann auch rechtzeitig Ihre Plätze sichern können. Einige Kosten: Spanien, Sizilien, Loiresehböser, Bretagne, Hamburg — Nordsee, Holland, England — Wien, Würzburg und die süddeutschen Kunststädte, Jugoslawien, Dolomiten — Venedig, Riviera, Norwegische Fjorde — Stockholm, Andorra usw. 25-jährige Erfahrung.

Ernst Marti AG
KALLACH Tel. (042) 4 34 05

Bandreisen

FISCHER & CO.
REINACH 6

PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Darlehen

mit

5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Precisa

das bevorzugte Schweizer-Produkt

ERNST JOST AG
Zürich Sihlstr. 1 Tel. 27 23 12

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Gut fundiertes, Deutschschweizern gehörendes Spezialgeschäft in Lugano sucht gut ausgewiesenen, sprachkundigen

Kaufmann

als Vertrauensperson zur Mitarbeit im Laden, Besorgung des Kassendienstes und der mehrsprachigen Korrespondenz. Dauerstellung.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen sind unter Angabe der Saläransprüche zu richten unter Chiffre O. 2948 T. an Publicitas Thun.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froehau
Zürich 26 Tel. (051) 32 71 84

40-jähriger Bücherexperte
(fließend Italienisch sprechend)
sucht Anstellung als

**Organisator
Schadeninspektor
Rechercheur**

usw.

Eigenes Auto könnte eventuell gestellt werden.

Offerten unter Chiffre A 7747 Z
an Publicitas Zürich 1.

Addiermaschinen Rechenmaschinen Buchungsmaschinen Fakturiermaschinen



Bevor Sie eine «Occasion» kaufen, konsultieren Sie Burroughs. Fabrikneue Maschinen sind nicht so teuer wie Sie denken. Oder interessieren Sie sich für eine revidierte Maschine? Burroughs offeriert solche mit Fabrikgarantie! Schreiben Sie uns, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

BURROUGHS RECHENMASCHINEN AG.

Zürich-23 Bern-2 Lausanne-1

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erhasser:

Eduard Schaleh

Heinrich sel., geboren 1873, von Schaffhausen, pensionierter Bahnbeamter, wohnhaft gewesen in Unterseen, früher in Aarau, verstorben am 26. Februar 1954.

Eingabefrist bis und mit 20. April 1954:

- für Forderungen und Beteiligungsansprüchen beim Reglerungsstatthalteramt Interlaken;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar M. Häni in Interlaken.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590, al. 1, ZGB).

Massenverwalter: Herr Eduard Zohrli, Gemeindeschreiber, in Unterseen.

Interlaken, den 13. März 1954.

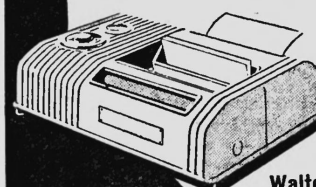
Der Beauftragte:
M. Häni, Notar.

1+1=1

Belichtungs- + Entwicklergerät
vereinigt im

COPYFIX-COMBI

Noch einfacher und schneller geht jetzt das Photokopieren im eigenen Betrieb. Nur noch die Vorlage mit dem Copyrapid-Papier in den Apparat einführen, und in 60 Sekunden liegt die hellbare weiße Photokopie fixiert vor Ihnen. — Keine Fehlkopien mehr, weil Belichtung auf den Tonwert des Originals abstimmbare und der Apparat Neilschwankungen automatisch ausgleicht.



Unveränderliche
Probierstellung des
Copyfix-Combi durch
die Lumoprint-Genera-
lvertretung für die
Schweiz

Walter Rentsch AG

Zürich 23 — Sihlquai 55
Telefon (051) 42 32 22

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne

St.-Albananlage 1 Telestrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 b